

Schmidlin™



Schmidlin SOUNDBOX

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instructions for use

individually swiss made.

Inhalt

01	Deutsch	7
02	Français	13
03	Italiano	21
04	English	29

Inhaltsverzeichnis

01

Systembeschreibung	7
Bedienungselemente SOUNDBOX	8
Paaren/Hinzufügen einer Bluetooth-Verbindung	9
Bedienung SOUNDBOX	10
Garantie	11

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben sich für ein Schweizer Qualitätsprodukt entschieden.

Die vorliegende Anleitung enthält Hinweise zur Bedienung und Pflege Ihres Schmidlin SOUNDBOX Sound-systems. Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.

Bei Fragen erreichen Sie uns während der üblichen Geschäftszeiten unter der Telefonnummer:



041 859 00 60



Wichtig

Die Installation der Badewanne darf nur durch Sanitärfachkräfte vorgenommen werden!

Zur Installation der Badewanne ist die mitgelieferte Montageanleitung zu beachten.

01

Schmidlin SOUNDBOX

Systembeschreibung

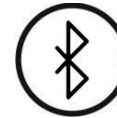
Die Bedienung der Schmidlin SOUNDBOX ist bewusst sehr einfach gehalten. Die Betätigung der Funktionen erfolgt über den runden Taster an der Innenseite der Badewanne.



SOUNDBOX
Bluetooth Sound System

Bedienelemente SOUNDBOX

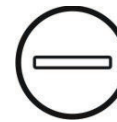
Wird die Steuerung ans Netz angeschlossen, blinkt die Statusanzeige (LED - Light Emitting Diode) oberhalb der Funktionstaste «SOUNDBOX» pro Sekunde für eine Zeit von 0,5 Sekunden auf (Netzspannung vorhanden).



Aktivieren und Deaktivieren des Bluetooth Systems





Erhöhen der Lautstärke



Verringern der Lautstärke


Mobilgeräte (Mobiltelefon, MP3-Player, Notebook usw.) werden mittels Bluetooth verbunden. Zwei Lautsprecher unter der Wanne verwandeln Ihre Badewanne in eine Hi-Fi Anlage.

Paaren/Hinzufügen einer neuen Bluetooth-Verbindung

- 1) Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät und machen Sie Ihr Gerät sichtbar.
- 2) Am Bedienelement des Sound Systems halten Sie die Taste  für 5 Sekunden gedrückt, die LED signalisiert Dauerlicht.
- 3) Das System geht automatisch in die Betriebsart «Paaren», dabei blinkt die LED schnell.
- 4) Auf dem Mobilgerät aktivieren Sie die Option «Gerät suchen». Das Bluetooth-System wird nun unter dem Namen «SOUNDBOX» angezeigt. Wählen Sie nun «SOUNDBOX» aus. Die Abfrage «Verbindung mit SOUNDBOX herstellen?» mit «Ja» bestätigen.
- 5) Bei manchen Mobilgeräten werden Sie aufgefordert, den Code für die Verbindung einzugeben. Sollte dies der Fall sein, geben Sie «0000» ein.
- 6) Nach erfolgreicher Paarung wird der Status der Verbindung mit «verbunden» angezeigt. Bestätigen Sie kurz mit der Taste .


Bedienung SOUNDBOX

Wird die Steuerung ans Netz angeschlossen, blinkt die Statusanzeige (LED - Light Emitting Diode) oberhalb der Funktionstaste «SOUNDBOX» pro Sekunde für eine Zeit von 0,5 Sekunden auf (Netzspannung vorhanden).

- 1) Aktivieren Sie die SOUNDBOX durch Drücken der Taste .
- 2) Die LED signalisiert Dauerlicht während der Initialisierung (ca. 12 Sekunden). Danach zeigt ein langsames blinken an, dass das System betriebsbereit ist.
- 3) Wenn Ihr Mobilgerät schon einmal verbunden war, wird nun die Verbindung automatisch aufgebaut. Kommt es zu keiner automatischen Verbindung aktivieren Sie manuell die Option «verbinden» auf Ihrem Mobilgerät. Die Abfrage «Musik über SOUNDBOX wiedergeben?» mit «Ja» bestätigen.

- 4) Nun können Sie Audio-Dateien auf Ihrem Mobilgerät über die Bluetooth-Verbindung abspielen, die Wiedergabe erfolgt über die Schmidlin SOUNDBOX.

Die Regelung der Lautstärke erfolgt über die Tasten  und  oder über Ihr Mobilgerät.

- 5) Deaktivieren der SOUNDBOX erfolgt durch erneutes Betätigen der Taste . Danach geht das System in den Ruhezustand (Standby), das Bluetooth-Modul und der Verstärker werden abgeschaltet.

Jedes Mobilgerät verwendet etwas abgewandelte Begriffe und Meldungen. Genauere Angaben entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgerätes.

Garantie

Auf Schmidlin SOUNDBOX gewähren wir eine erweiterte Garantie von 2 Jahren.

Sommaire

02

Description du système	x
Commande SOUNDBOX	8
Apparient / ajouter un connexion Bluetooth	9
Utilisation SOUNDBOX	10
Garantie	11

Félicitations, vous avez opté pour un produit de qualité suisse.

La présente notice contient des informations concernant l'utilisation et l'entretien de votre SOUNDBOX. Prenez le temps de lire attentivement ce mode d'emploi.

si vous avez des questions, vous pouvez nous joindre avec aux bureaux de bureau habituelles en nous téléphonant au:



041 859 00 60



Important

Les baignoires doivent être installées que par des professionnels du sanitaire.

Pour installer la baignoire, il faut bien respecter la notice de montage fournie à la livraison.

01

Schmidlin SOUNDBOX

Description du système

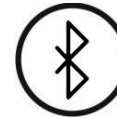
Le mode d'utilisation du système SOUNDBOX est délibérément d'une très grande simplicité. Les différentes fonctions sont gérées par des boutons-poussoirs ronds placés à l'intérieur de la baignoire.



SOUNDBOX
Bluetooth Sound Système

Mode d'utilisation du système SOUNDBOX

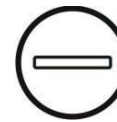
Si la commande est raccordée au secteur, le voyant d'état (LED – Light Emitting Diode) au-dessus de la touche fonctionnelle «SOUNDBOX» clignote pendant 0,5 s toutes les secondes (= tension secteur disponible).



Activation et désactivation du système Bluetooth





Augmenter le volume



Baisser le volume


Les appareils mobiles (téléphone mobile, lecteur MP3, ordinateur portable, etc.) peuvent être connectés par Bluetooth. Deux enceintes situées sous la baignoire en font une véritable installation Hi-Fi.

Appairer/ajouter une connexion Bluetooth


- 1) Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile et rendez-le visible.
- 2) Sur l'élément de commande du Sound System, restez sur la touche  pendant 5 secondes, la LED s'allume en continu.
- 3) Le système entre automatiquement en mode «Appairage», signalé par le clignotement rapide de la LED.
- 4) Sur votre appareil mobile, activez la fonction «Recherche d'appareil». Le système Bluetooth apparaît sous le nom «SOUNDBOX». Sélectionnez «SOUNDBOX». Répondez par «Oui» lorsque vous êtes invité à confirmer la «Connexion à SOUNBOX?».
- 5) Certains appareils mobiles demandent la saisie d'un code pour établir la connexion. Dans ce cas, indiquez «0000».
- 6) Une fois l'appairage réussi, la mention «connecté» apparaît dans l'état de la connexion. Validez en appuyant brièvement sur la touche .

Bedienung SOUNDBOX

Wird die Steuerung ans Netz angeschlossen, blinkt die Statusanzeige (LED - Light Emitting Diode) oberhalb der Funktionstaste «SOUNDBOX» pro Sekunde für eine Zeit von 0,5 Sekunden auf (Netzspannung vorhanden).

- 1) Aktivieren Sie die SOUNDBOX durch Drücken der Taste .
- 2) Die LED signalisiert Dauerlicht während der Initialisierung (ca. 12 Sekunden). Danach zeigt ein langsames blinken an, dass das System betriebsbereit ist.
- 3) Wenn Ihr Mobilgerät schon einmal verbunden war, wird nun die Verbindung automatisch aufgebaut. Kommt es zu keiner automatischen Verbindung aktivieren Sie manuell die Option «verbinden» auf Ihrem Mobilgerät. Die Abfrage «Musik über SOUNDBOX wiedergeben?» mit «Ja» bestätigen.
- 4) Nun können Sie Audio-Dateien auf Ihrem Mobilgerät über die Bluetooth-Verbindung abspielen, die Wiedergabe erfolgt über die Schmidlin SOUNDBOX.

Die Regelung der Lautstärke erfolgt über die Tasten  und  oder über Ihr Mobilgerät.

- 5) Deaktivieren der SOUNDBOX erfolgt durch erneutes Betätigen der Taste . Danach geht das System in den Ruhezustand (Standby), das Bluetooth-Modul und der Verstärker werden abgeschaltet.

Jedes Mobilgerät verwendet etwas abgewandelte Begriffe und Meldungen. Genauere Angaben entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgerätes.

Garantie

Auf Schmidlin SOUNDBOX gewähren wir eine erweiterte Garantie von 2 Jahren.

Sommario

03

Descrizione del sistema	23
Bedienungselemente SOUNDBOX	8
Paaren/Hinzufügen einer Bluetooth-Verbindung	9
Bedienung SOUNDBOX	10
Garanzia	11

Congratulazioni per aver scelto un prodotto di qualità svizzero.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni per l'utilizzo e la cura del vostro sistema Schmidlin SOUNDBOX. Raccomandiamo di leggerle attentamente.

Per domande siamo raggiungibili durante i normali orari d'ufficio al numero di telefono:



041 859 00 60



Importante

Le vasche devono assolutamente essere installate da un installatore sanitario e da un elettricista!

Per l'installazione della vasca occorre attenersi alle istruzioni per l'uso fornite alla consegna.

03

Schmidlin SOUNDBOX

Systembeschreibung

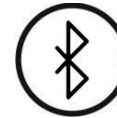
Die Bedienung der Schmidlin SOUNDBOX ist bewusst sehr einfach gehalten. Die Betätigung der Funktionen erfolgt über den runden Taster an der Innenseite der Badewanne.



SOUNDBOX
Bluetooth Sound System

Bedienelemente SOUNDBOX

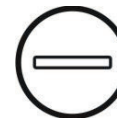
Wird die Steuerung ans Netz angeschlossen, blinkt die Statusanzeige (LED - Light Emitting Diode) oberhalb der Funktionstaste «SOUNDBOX» pro Sekunde für eine Zeit von 0,5 Sekunden auf (Netzspannung vorhanden).



Aktivieren und Deaktivieren des Bluetooth Systems





Erhöhen der Lautstärke



Verringern der Lautstärke


Mobilgeräte (Mobiltelefon, MP3-Player, Notebook usw.) werden mittels Bluetooth verbunden. Zwei Lautsprecher unter der Wanne verwandeln Ihre Badewanne in eine Hi-Fi Anlage.

Paaren/Hinzufügen einer neuen Bluetooth-Verbindung


- 1) Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät und machen Sie Ihr Gerät sichtbar.
- 2) Am Bedienelement des Sound Systems halten Sie die Taste  für 5 Sekunden gedrückt, die LED signalisiert Dauerlicht.
- 3) Das System geht automatisch in die Betriebsart «Paaren», dabei blinkt die LED schnell.
- 4) Auf dem Mobilgerät aktivieren Sie die Option «Gerät suchen». Das Bluetooth-System wird nun unter dem Namen «SOUNDBOX» angezeigt. Wählen Sie nun «SOUNDBOX» aus. Die Abfrage «Verbindung mit SOUNDBOX herstellen?» mit «Ja» bestätigen.
- 5) Bei manchen Mobilgeräten werden Sie aufgefordert, den Code für die Verbindung einzugeben. Sollte dies der Fall sein, geben Sie «0000» ein.
- 6) Nach erfolgreicher Paarung wird der Status der Verbindung mit «verbunden» angezeigt. Bestätigen Sie kurz mit der Taste .


Bedienung SOUNDBOX

Wird die Steuerung ans Netz angeschlossen, blinkt die Statusanzeige (LED - Light Emitting Diode) oberhalb der Funktionstaste «SOUNDBOX» pro Sekunde für eine Zeit von 0,5 Sekunden auf (Netzspannung vorhanden).

- 1) Aktivieren Sie die SOUNDBOX durch Drücken der Taste .
- 2) Die LED signalisiert Dauerlicht während der Initialisierung (ca. 12 Sekunden). Danach zeigt ein langsames blinken an, dass das System betriebsbereit ist.
- 3) Wenn Ihr Mobilgerät schon einmal verbunden war, wird nun die Verbindung automatisch aufgebaut. Kommt es zu keiner automatischen Verbindung aktivieren Sie manuell die Option «verbinden» auf Ihrem Mobilgerät. Die Abfrage «Musik über SOUNDBOX wiedergeben?» mit «Ja» bestätigen.

- 4) Nun können Sie Audio-Dateien auf Ihrem Mobilgerät über die Bluetooth-Verbindung abspielen, die Wiedergabe erfolgt über die Schmidlin SOUNDBOX.

Die Regelung der Lautstärke erfolgt über die Tasten  und  oder über Ihr Mobilgerät.

- 5) Deaktivieren der SOUNDBOX erfolgt durch erneutes Betätigen der Taste . Danach geht das System in den Ruhezustand (Standby), das Bluetooth-Modul und der Verstärker werden abgeschaltet.

Jedes Mobilgerät verwendet etwas abgewandelte Begriffe und Meldungen. Genauere Angaben entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgerätes.

Garanzia

Auf Schmidlin SOUNDBOX gewähren wir eine erweiterte Garantie von 2 Jahren.

Contents

04

System description	31
Bedienungselemente SOUNDBOX	8
Paaren/Hinzufügen einer Bluetooth-Verbindung	9
Bedienung SOUNDBOX	10
Warranty	11

Congratulations on your decision for a Swiss quality product.

These instructions contain information on how to operate and care for your Schmidlin SOUNDBOX sound-system. Take time to read these instructions carefully.

Should you have any questions, please contact us during normal office hours on the number



041 859 00 60



Important

The tub may only be installed by qualified experts for sanitary and electrical installations!

The enclosed assembly instructions must be observed when installing the tub.

01

Schmidlin SOUNDBOX

System description

Operation of the Schmidlin SOUNDBOX system has deliberately been kept very easy. The functions are operated by a round button on the inside of the bathtub.



SOUNDBOX
Bluetooth-sound-system

SOUNDBOX operating instructions

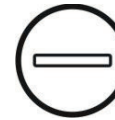
The status display (LED – light-emitting diode) above the function key «SOUNDBOX» flashes for 0.5 seconds every second when the controller is connected to the mains (= mains voltage present).



Activating and deactivating the Bluetooth system





Increasing the volume



Decreasing the volume


Mobile devices (phones, MP3 players, Notebooks etc.) are connected via Bluetooth. Two loudspeakers under the tub turn your bathtub into a Hi-Fi system.

Pairing/adding a new Bluetooth connection


- 1) Enable Bluetooth on your mobile device and make your device visible.
- 2) Press the button on the sound system control panel for 5 seconds  the LED will show a steady light.
- 3) The system will automatically enter "Pairing" operating mode, and the LED will flash quickly.
- 4) Enable the "Search for device" option on your mobile device. The Bluetooth system will now be displayed with the name "SOUNDBOX". Select "SOUNDBOX". Press "Yes" to confirm the "Connect to SOUNDBOX?" prompt.
- 5) Some mobile devices will require you to enter the code in order to connect. If so, enter "0000".
- 6) Once pairing has been completed successfully, the connection status is displayed as "connected". Confirm with the button .

Operating the SOUNDBOX

The status display (LED – light-emitting diode) above the function key «SOUNDBOX» flashes for 0.5 seconds every second when the controller is connected to the mains (= mains voltage present).

- 1) Press the button  to activate the SOUNDBOX.
- 2) The LED will show a steady light during start-up (approx. 12 seconds). It will then start blinking slowly to show that the system is ready for operation.
- 3) If your device has been connected before, the connection will now be established automatically. If it does not connect automatically, manually enable the "connect" option on your mobile device. Press "Yes" to confirm the "Play music via SOUNDBOX?" prompt.
- 4) You can now play audio files on your mobile device via the Bluetooth connection and the Schmidlin SOUNDBOX.

You can control the volume using the buttons  and/or  your mobile device.

- 5) Deactivate the SOUNDBOX by pressing the button  again. The system will then enter standby mode, and the Bluetooth module and amplifier will be switched off.

Every mobile device has different menu options, prompts and messages. For more information, see the instructions for your mobile device.

Warranty

We grant a 2 year warranty on Schmidlin SOUNDBOX system.

SchmidlinTM

Wilhelm Schmidlin AG
Gotthardstrasse 51
CH-64114 Oberarth

Fon +41 41 859 00 60
Fax +41 41 859 00 79
info@schmidlin.ch
www.schmidlin.ch